



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE UE DECLARATION OF CONFORMITY

El que suscribe en nombre y representación del fabricante/O abaixo assinante em nome e representação da fabricante/we the undersigned on behalf of manufacturer:

Cevik, S.A.

NIF: A78848702

C/ Méjico, 6. Pol. Ind. El Descubrimiento.

28806 Alcalá de Henares (Madrid).

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que los/Declara sob a sua exclusiva responsabilidade que os/States under its exclusive responsibility that:

Productos/Produtos/Products: Compresores de aire/Compressores de ar/Air compressors.

Marca/Marca/Brand: CEVIK PRO

Modelos/Modelos/Models: **PRO25VX, PRO50VX y PRO100VX.**

Objetos de esta declaración, son conformes con la legislación de armonización pertinente de la Unión/Objetos da esta declaração estão conformes à legislação da harmonização da União/Subjects to this declaration are in accordance with the harmonized legislation of Union:

Directivas/Diretivas/Directives:

2006/42/EC. Máquinas/Máquinas/Machinery.

2014/29/UE. Recipientes a presión simples/Recipientes sob pressão simples/Simple pressure vessels.

2014/30/UE. Compatibilidad electromagnética/Compatibilidade electromagnética/ EMC.

2014/35/UE. Material eléctrico baja tensión/Equipo eléctrico Baixa tensão/LVD.

2011/65/UE. (ROHS).

y las normas armonizadas/e as normas harmonizadas/and harmonized standards:

EN IEC 60204-1/A1:2008

EN IEC 60204-1/A1:2009

EN 61000-6-1:2007.

EN 60034-1:2004.

EN ISO 12100:2010.

EN 1012-1:2010.

Cualquier modificación no autorizada del producto anula esta declaración/qualquer modificação não autorizado do produto cancela esta declaração/unauthorized modification of product cancels this declaration.

Alcalá de Henares, 1 de agosto de 2018. / August 1st, 2018

CEVIK, S.A.
C/ Méjico, 6
POL. EL DESCUBRIMIENTO
28806 ALCALÁ DE HENARES (MADRID)
TEL: 91 488 02 11 - FAX: 91 488 19 56
WWW.CEVIK.COM

Alberto García Frutos.
Director de Producto.



MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES





INDICE

SECCIÓN	PÁGINA
* Introducción	3
* Normas generales de seguridad	3
* Normas específicas de seguridad	5
* Especificaciones técnicas	5
* Descripción	6
* Detalles para la instalación	7
* Uso	7
* Cuidados y Mantenimiento	7
* Despiece	8
* Listado de partes	9



INTRODUCCIÓN

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hace fácil el mantenimiento y la operación.

⚠ ADVERTENCIA: lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lastimaduras personales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga a los observadores, chicos y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

- Las herramientas de simple aislación están equipadas con un enchufe polarizado con toma a tierra. Si el enchufe no se ajusta completamente en la salida, gire el enchufe. Si aún así no se ajusta contacte a un electricista calificado para instalar la salida polarizada. No cambie el enchufe de ninguna manera.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores, rangos y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, bordes filosos y partes móviles. Haga reemplazar los cables dañados por personal autorizado. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Si el cordón de alimentación se daña deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.
- Cuando esté usando la máquina afuera, use una extensión para exteriores marcada con lo siguiente: "W-A" o "W"; ya que éstas han sido diseñadas para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.



SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras está operando la máquina puede tener como resultado una lastimadura seria.
- Vístase correctamente. No use ropa floja o joyería. Contenga el pelo. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar máquinas que tengan la llave en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.
- No sobre extienda la distancia con la máquina. Mantenga buen calzado y vestimenta siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, o protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (receptáculo, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lastimaduras serias para el usuario como también puede dañar la máquina.



USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los chicos y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.
- Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.

REPARACIÓN

- La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.
- Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.



NORMAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD PARA COMPRESORES

- Para reducir el riesgo de explosión, no rocíe líquidos inflamables en el área. Es normal que el motor compresor llegue a generar alguna chispa, si ésta entra en contacto con al inflamable, puede generar una explosión.
- Siempre opere la unidad en un área bien ventilada.
- Los solventes trichloroethane y cloruro de metileno puede, por medios químicos reaccionar con el aluminio usado en alguna pintura. Si estos solventes son usados, asegúrese de que el equipo de spray sea de acero inoxidable. El compresor no es afectado por el uso de estos solventes.
- Nunca inhale el aire producido por el compresor.
- Nunca use una soldadora cerca del compresor, ni intente soldar el tanque de este.
- No use el compresor al aire libre mientras llueve o en superficies húmedas.
- Chequee la presión máxima a la que pueden ser sometidas las herramientas que está usando.
- Para evitar el riesgo de quemaduras, permita que partes calientes se enfíen antes de un mantenimiento o revisión.
- Esté seguro de leer todas las etiquetas en los contenedores de pintura u otros materiales para ser rociados. Estrechamente siga todas las instrucciones de seguridad. Use una máscara de respirador.
- Siempre lleve puestos anteojos de seguridad o gafas usando el compresor de aire.
- No intente ajustar el interruptor de presión o el la válvula de liberación.
- Drenar la humedad del tanque diariamente. Esto ayudará a prevenir la corrosión.
- Guarde el compresor al menos a 300 mm de la pared para asegurar ventilación.
- Proteja la manguera de aire y el cable de posibles daños.
- Inspeccione para puntos débiles y sustituya si es necesario.
- Use solo manguera de aire adicional en vez de una cuerda de extensión para prevenir la pérdida de potencia y el daño posible al motor.
- Después de períodos mucho tiempo de trabajo, las partes metálicas externas podrían estar calientes.
- Siempre apague la unidad antes de desconectar el cable de la corriente de energía.
- Después de usar el compresor, apague la unidad, desconecte el suministro de energía y abra la válvula salida para liberar la presión. *No intentan quitar cualquier parte de la máquina mientras ésta está bajo presión.
- Nunca aplique el aire de salida de este compresor directamente en cualquier parte de una persona o cuerpo. No intente obstruir la salida de aire con su dedo o cualquier parte de su cuerpo.
- Advertencia. En caso de que una línea de aire sea cortada o rota, debe ser apagado en el compresor, intente agarrar la manguera, asegúrese de que no haya nadie con riesgo de lesión, apague el compresor quite la manguera.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DADOS TÉCNICOS

VOLTAGE/FREQUÊNCIA

220V 50Hz

POTÊNCIA

2200w – 3HP

RPM

n0= 2850/min

CAUDAL

340L/min –

CAPACIDAD DE TANQUE

25(VX 25)-50 (VX50-100L (VX100)

PRESION MNAXIMA

8bar ^ 115PSI



CABLE DE EXTENSIÓN

- Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN 220 V

Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	18 AWG	2,00mm ²	16 AWG	2,5mm ²
6~8	16 AWG	2,5mm ²	14 AWG	3,00mm ²
8~11	14 AWG	3,00mm ²	12 AWG	4,00mm ²



1. Cabezal del compresor
2. Motor
3. Tapa de carter
4. Interruptor de encendido
5. Presostato
6. Manija
7. Manómetro
8. Valvula descompresora
9. Tanque
10. Ruedas



DETALLES PARA LA INSTALACIÓN

- Chequee el compresor luego de desempacado por daños ocasionados por el transporte.
- El compresor debe ser fijado cerca del lugar de trabajo.
- Evite largos caños o extensiones.
- Asegúrese que el aire que sale esté seco y libre de polvo.
- No instale el compresor en lugares mojados o húmedos.
- Todos los compresores son probados en fábrica, cualquier modificación en la regulación como en el regulador de control de presión anula la garantía de los mismos.

USO

- Conecte el cable de alimentación a una ficha con toma a tierra.
- Levante la llave del regulador de presión para encender el compresor. El compresor cargará aire hasta lograr la presión de 8 bar. Durante el uso del compresor, la presión irá disminuyendo hasta aprox. los 5 bar cuando automáticamente se activará y recuperará la presión inicial.
- Controle la presión del tanque con el manómetro correspondiente.
- Siempre cuando finalice su trabajo, apague el compresor con el botón de la llave reguladora y luego desconecte la alimentación de electricidad.
- Con alargues de cables y baja temperatura en los alrededores del compresor es por donde generalmente comienzan los problemas.
- Cuanto más larga sea la extensión de la manguera menor será la potencia final.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- Limpie el filtro de succión o cámbielo cada 50 horas de trabajo.
- Purgue el tanque de aire regularmente abriendo el tapón que se encuentra en la parte inferior.

ENEMIGOS DEL COMPRESOR

Temperatura demasiado elevada en el cabezal:

Hace que las partes mecánicas se dilaten más de la cuenta hasta deteriorarse

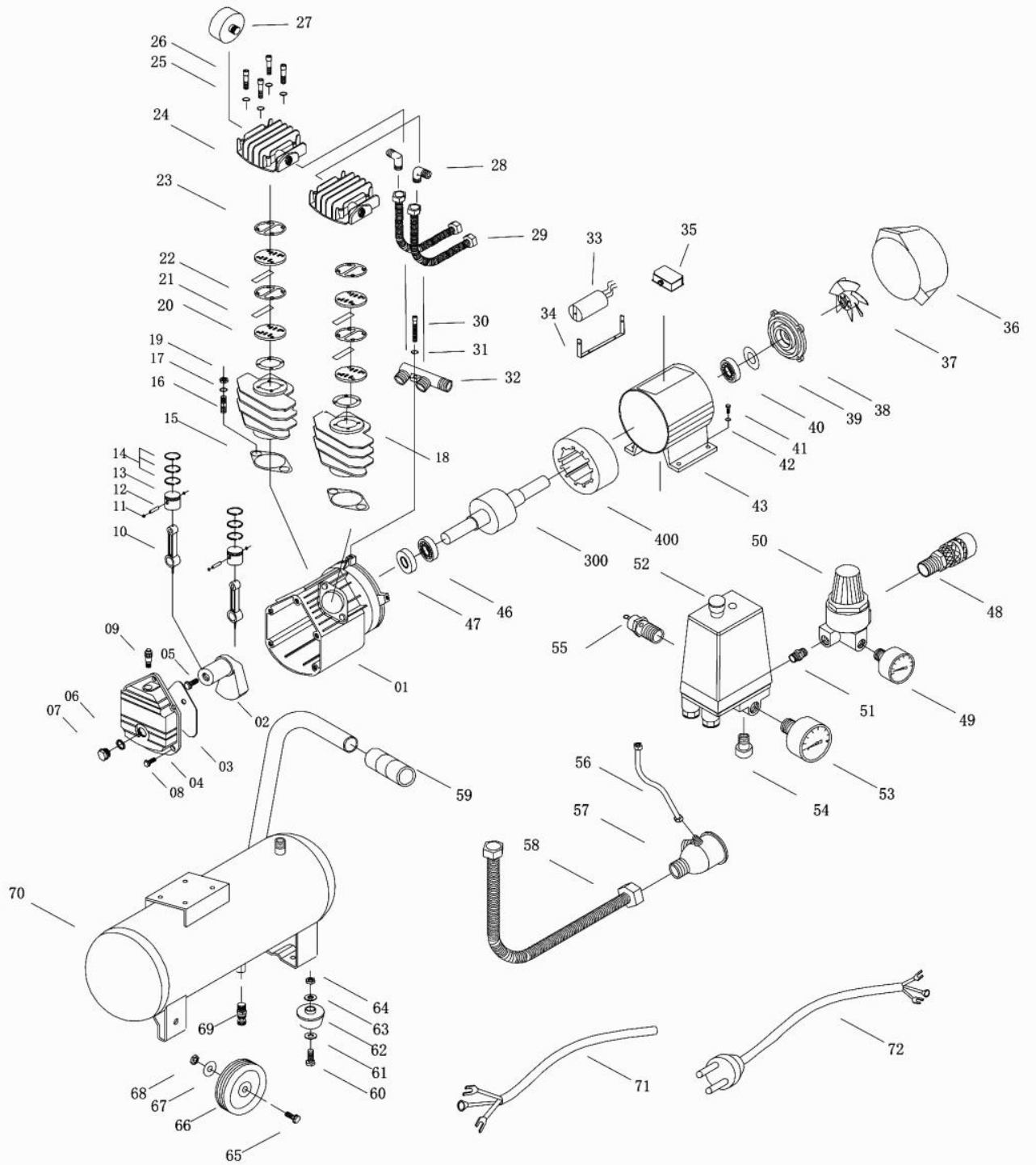
Baja tensión: No permite que le llegue al motor la corriente eléctrica adecuada, para que trabaje normalmente

Almacenamiento excesivo de agua en el tanque: purgar el tanque periódicamente para evitar la corrosión.

Falta de mantenimiento adecuado: El mantenimiento adecuado asegura una larga vida útil del equipo. Limpiar filtro de aire y purgar el tanque periódicamente.



ADVERTENCIA: Este compresor no tiene aceite incluido en el carter. Se debe adicionar el mismo una vez abierto el empaque del compresor. NO UTILICE EL COMPRESOR SIN ACEITE DENTRO DEL MOTOR.



LISTADO DE PARTES

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	
1		CAJA DE ENGRANAJES	CAIXA DE ENGRENAGENS
2		EJE	EIXO
3		JUNTA	JUNTA
4		CUBIERTA	COBERTA
5		PERNO	PERNO
6		JUNTA	JUNTA
7		MEDIDOR DE ACEITE	MEDIDOR DE ÓLEO
8		PERNO	PERNO
9		RESPIRADOR	RESPIRADOR
10		VARILLA CONECTORA	VARETA CONECTORA
11		CLIP CIRCULAR	CLIP CIRCULAR
12		PERNO DE PISTON	PERNO DE PISTÃO
13		PISTON	JUNTA
14		ANILLO DE PISTON	PERNO
15		JUNTA	MOLA
16		PERNO	CILINDRO
17		RESORTE	PERNO
18		CILINDRO	JUNTA
19		PERNO	VÁLVULA
20		JUNTA	PLACA
21		VALVULA	JUNTA
22		PLACA	CABEÇA DE CILINDRO
23		JUNTA	MOLA
24		CABEZA DE CILINDRO	PERNO
25		RESORTE	FILTRO
26		PERNO	JOELHO DE ESCAPE
27		FILTRO	CANO DE ESCAPE
28		CODO DE ESCAPE	PERNO
29		CAÑO DE ESCAPE	ARANDELA
30		PERNO	SUPORTE
31		ARANDELA	CAPACITÂNCIA
32		SOPORTE	SUPORTE
33		CAPACITANCIA	CAIXA
34		SOPORTE	COBERTA
35		CAJA	TURBINA
36		CUBIERTA	COBERTA
37		TURBINA	ARANDELA
38		CUBIERTA	ROLAMENTO
39		ARANDELA	PERNO
40		RODAMIENTO	MOLA
41		PERNO	PEDESTAL
42		RESORTE	CAMPO
43		PEDESTAL	INDUZIDO
400		CAMPO	ROLAMENTO
300		INDUCIDO	SELO DE ÓLEO
46		RODAMIENTO	CHAVE DE AR
47		SELLO DE ACEITE	PRESSOSTATO
48		LLAVE DE AIRE	
49		PRESOSTATO	



LISTADO DE PARTES

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
50	CE610-4R1050	REGULADOR	REGULADOR
51	CE610-4R1051	CONECTOR	CONECTOR
52	CE610-4R1052	INTERRUPTOR DE PRESION	INTERRUPTOR DE PRESSÃO
53	CE610-4R1053	PRESSOSTATO	PRESSOSTATO
54	CE610-4R1054	CONECTOR	CONECTOR
55	CE610-4R1055	VALVULA DE SEGURIDAD	VÁLVULA DE SEGURANÇA
56	CE610-4R1056	CONDUCTO DE DESCARGA	CONDUTO DE DESCARGA
57	CE610-4R1057	VALVULA DE CHEQUEO	VÁLVULA DE CHECK-UP
58	CE610-4R1058	CAÑO DE ESCAPE	CANO DE ESCAPE
59	CE610-4R1059	MANIJA	MANILHA
60	CE610-4R1060	PERNO	PERNO
61	CE610-4R1061	ARANDELA	ARANDELA
62	CE610-4R1062	PIE DE GOMA	PÉ DE BORRACHA
63	CE610-4R1063	ARANDELA	ARANDELA
64	CE610-4R1064	TUERCA	PORCA
65	CE610-4R1065	PERNO	PERNO
66	CE610-4R1066	RUEDA	RODA
67	CE610-4R1067	ARANDELA	ARANDELA
68	CE610-4R1068	TUERCA	PORCA
69	CE610-4R1069	LLAVE DE DRENAJE	CHAVE DE DRENAGEM
70	CE610-4R1070	TANQUE	TANQUE
71	CE610-4R1071	CABLE ELECTRICO	CABO ELÉCTRICO
72	CE610-4R1072	ENCHUFE	TOMADA